慶應義塾大学学術情報リポジトリ
Keio Associated Repository of Academic resouces

Title	音楽教育現場で使用される日本伝統音楽の用語 : 現役演奏者の用語との比較を通して
Sub Title	Terminology of traditional Japanese music employed in the classrooms : compared to that used by professional musicians
Author	坂部, 由紀子(Sakabe, Yukiko)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2021
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2020.)
JaLC DOI	
Abstract	小学校から大学まで、学校音楽教育の現場で様々な日本の伝統音楽の実技や鑑賞が重視されるようになって二十年程が経った。しかし今もなお、音楽教育で使用される用語と伝統音楽の演奏家たちが使う用語に差異が見られており、とりわけ日本音楽の専門家でない教員たちに混乱を招いている現状がある。さらに、この分野についてわかりやすく整理された教員指導用資料が整っていないため、どこを頼ればいいかわからないままに、教科書を用いて授業を進めているという声を多く聞く。この問題を解決するために用語を整理し、学校教育の現場で音楽教育に携わる教員に正しい情報を伝えることを目的とするものが本研究である。 ３年計画の研究のうち、１年目にあたる本年度は、音楽教育の現場で日本の伝統音楽に関して用いられている用語の調査と整理を中心に行なった。教科書やその他の書籍によって用語に揺れがある現状を明らかにすることが第一段階であった。小学校・中学校・高等学校用の文科省の検定音楽教科書で扱われている日本伝統音楽に関する用語の抽出を行なったところ、各分野の専門家の執筆により内容の充実は見られるようになっているが、専門家の分野や流派によって細かいところまで扱われているジャンルとそうでないものがある。学校音楽の授業は専門教育ではなく、授業時間数に限りがあるため、各分野での詳細な説明をすべて盛り込むことは不可能であるが、生徒たちに広くバランスのとれた知識を与えるために、どの部分を取り上げ、どの部分を省略するかについては、より慎重な扱いの検討が必要であろうと感じられた。 これらの整理を通して見えて来た用語の偏りを解消するための方法を模索するとともに、現役演奏家たちが普段使用している用語とこれらの用語のずれについて今後の研究ですすめ、教育現場で使うことのできる教材の試作を行なう予定である。 More than twenty years have passed since the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology started to attach importance to the performance and appreciation of various types of traditional Japanese music in lessons from primary schools to senior-high schools. However, still now, there are differences between the terminology used in the classroom and that used by performers. It tends to lead to teachers, especially non-specialist in Japanese music, to serious confusion. Because of a lack of practical material in that field, most school teachers teach courses blindly using government authorized textbooks. This research aims to address that problem by clarifying the terminology and presenting teacher, with the proper information. The first year of this three-year research project mainly focused on the examination and sorting of the special terms used in traditional Japanese music lessons in school, in order to shed light on the current situation. By extracting terms employed in government approved music textbooks for primary schools, junior-high schools and senior high schools, it has been revealed that there are differences in the depth of detail depending on genre, based on the level of specialist input. School music courses must select what is necessary for students from a large amount of information, whilst working under difficult restrictions such as a lack of specialised teachers and limits to teaching hours. To provide appropriate and balanced knowledge on traditional Japanese music to children, careful editing of teaching materials is necessary. With a view to redressing the terminological bias uncovered in this study, the next step is to further research the differences in usage between educational and specialist fields. The final target is to be able to draft an experimental textbook of benefit to current, non-specialist teachers.
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2020000008-20200037

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the KeiO Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

2020年度　学事振興資金（個人研究）研究成果実績報告書

2021年4月10日

研究代表者	所属	中等部	職名	教諭	補助額	200 （B）千円
	氏名	坂部 由紀子	氏名（英語）	Yukiko SAKABE		

研究課題（日本語）

音楽教育現場で使用される日本伝統音楽の用語　－現役演奏者の用語との比較を通して－

研究課題（英訳）

Terminology of Traditional Japanese Music Employed in the Classrooms
— Compared to that used by professional musicians —

１．研究成果実績の概要

小学校から大学まで、学校音楽教育の現場で様々な日本の伝統音楽の実技や鑑賞が重視されるようになって二十年程が経った。しかし今もなお、音楽教育で使用される用語と伝統音楽の演奏家たちが使う用語に差異が見られており、とりわけ日本音楽の専門家でない教員たちに混乱を招いている現状がある。さらに、この分野についてわかりやすく整理された教員指導用資料が整っていないため、どこを頼ればいいかわからないままに、教科書を用いて授業を進めているという声を多く聞く。この問題を解決するために用語を整理し、学校教育の現場で音楽教育に携わる教員に正しい情報を伝えることを目的とするものが本研究である。
3年計画の研究のうち、1年目にあたる本年度は、音楽教育の現場で日本の伝統音楽に関して用いられている用語の調査と整理を中心に行なった。教科書やその他の書籍によって用語に揺れがある現状を明らかにすることが第一段階であった。小学校・中学校・高等学校用の文科省の検定音楽教科書で扱われている日本伝統音楽に関する用語の抽出を行なったところ、各分野の専門家の執筆により内容の充実は見られるようになっているが、専門家の分野や流派によって細かいところまで扱われているジャンルとそうでないものがある。学校音楽の授業は専門教育ではなく、授業時間数に限りがあるため、各分野での詳細な説明をすべて盛り込むことは不可能であるが、生徒たちに広くバランスのとれた知識を与えるために、どの部分を取り上げ、どの部分を省略するかについては、より慎重な扱いの検討が必要であろうと感じられた。
これらの整理を通して見えて来た用語の偏りを解消するための方法を模索するとともに、現役演奏家たちが普段使用している用語とこれらの用語のずれについて今後の研究ですすめ、教育現場で使うことのできる教材の試作を行なう予定である。

２．研究成果実績の概要（英訳）

More than twenty years have passed since the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology started to attach importance to the performance and appreciation of various types of traditional Japanese music in lessons from primary schools to senior-high schools. However, still now, there are differences between the terminology used in the classroom and that used by performers. It tends to lead to teachers, especially non-specialist in Japanese music, to serious confusion. Because of a lack of practical material in that field, most school teachers teach courses blindly using government authorized textbooks. This research aims to address that problem by clarifying the terminology and presenting teacher, with the proper information.
The first year of this three-year research project mainly focused on the examination and sorting of the special terms used in traditional Japanese music lessons in school, in order to shed light on the current situation. By extracting terms employed in government approved music textbooks for primary schools, junior-high schools and senior high schools, it has been revealed that there are differences in the depth of detail depending on genre, based on the level of specialist input. School music courses must select what is necessary for students from a large amount of information, whilst working under difficult restrictions such as a lack of specialised teachers and limits to teaching hours.
To provide appropriate and balanced knowledge on traditional Japanese music to children, careful editing of teaching materials is necessary. With a view to redressing the terminological bias uncovered in this study, the next step is to further research the differences in usage between educational and specialist fields. The final target is to be able to draft an experimental textbook of benefit to current, non-specialist teachers.

３．本研究課題に関する発表

発表者氏名 （著者・講演者）	発表課題名 （著書名・演題）	発表学術誌名 （著書発行所・講演学会）	学術誌発行年月 （著書発行年月・講演年月）
坂部由紀子	音楽教育現場で使用される日本伝統音楽の用語（1）	VERITAS XXVIII（慶應義塾中等部紀要）	2022年3月（予定）